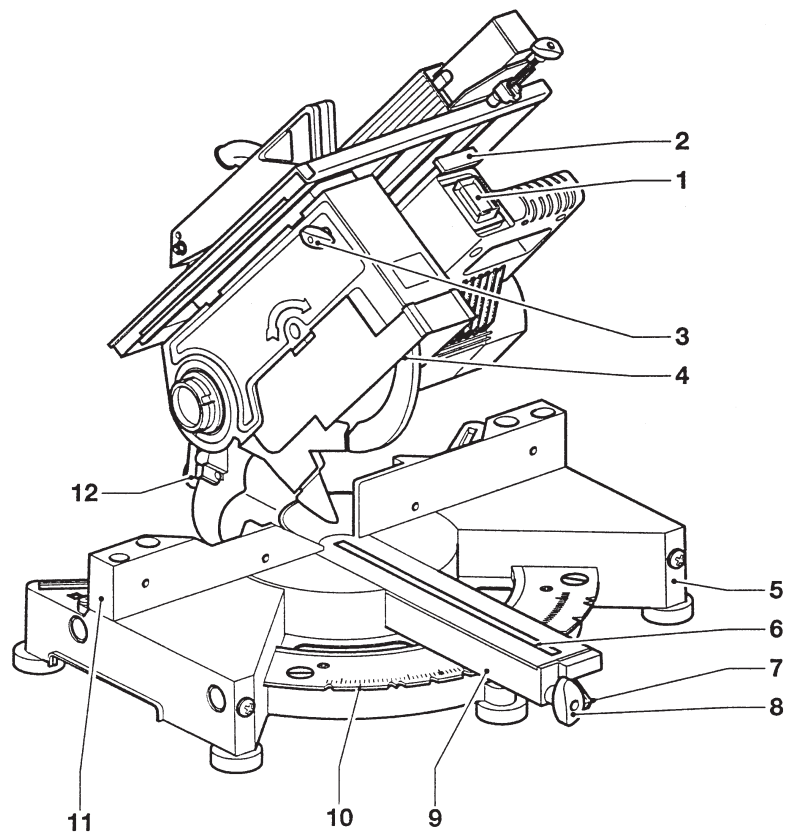
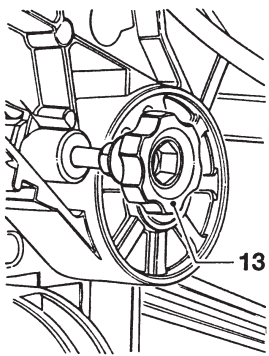
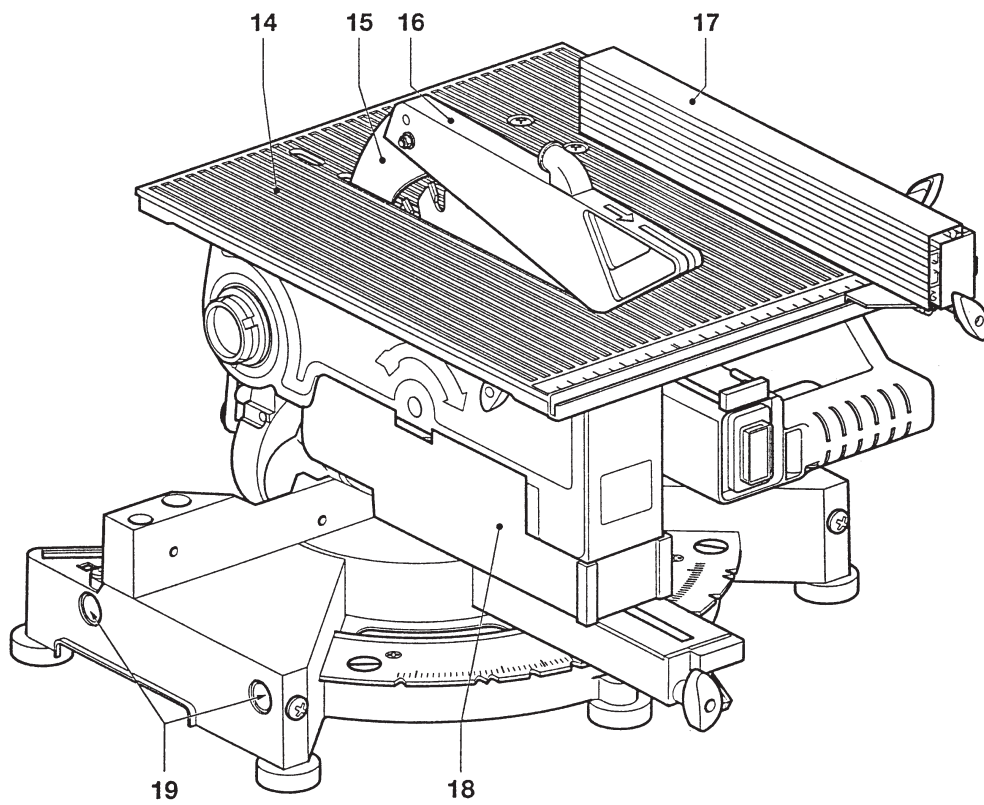
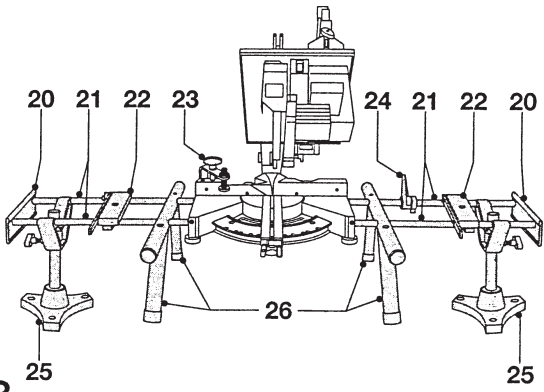

DEWALT®



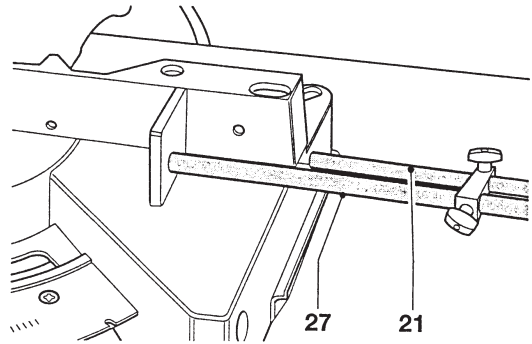
A1



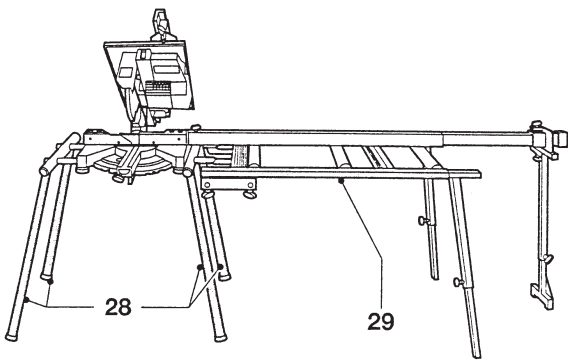
A2



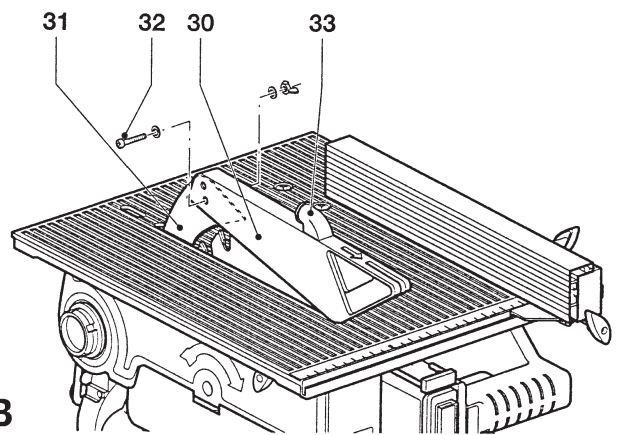
A3



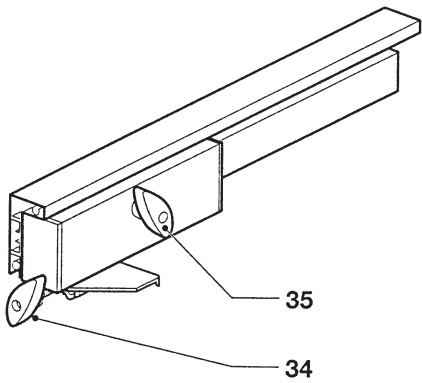
A4



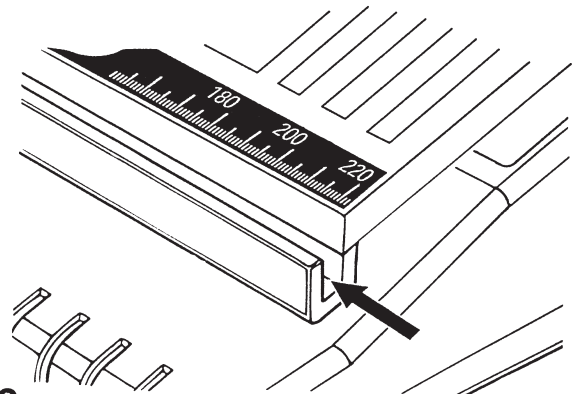
A5



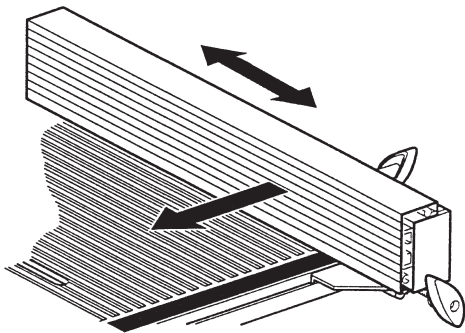
B



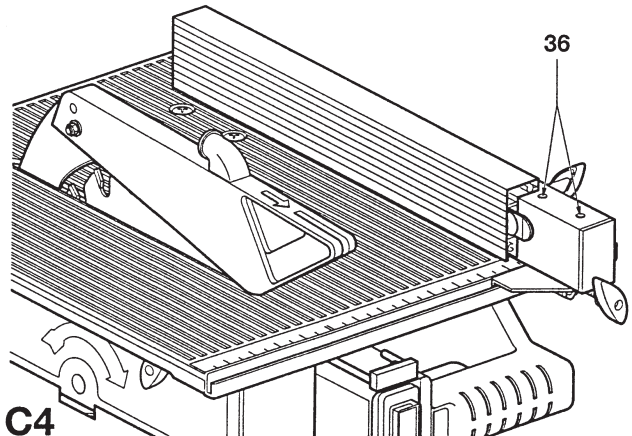
C1



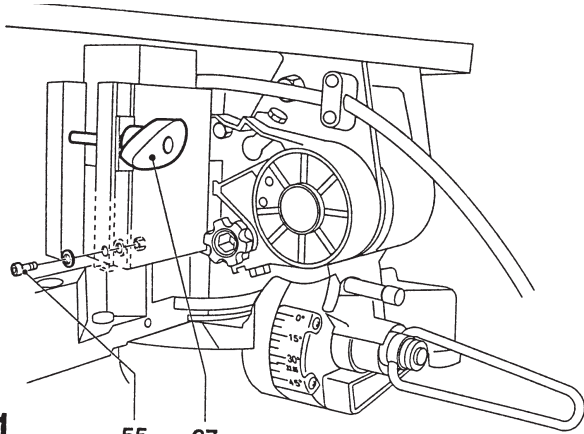
C2



C3

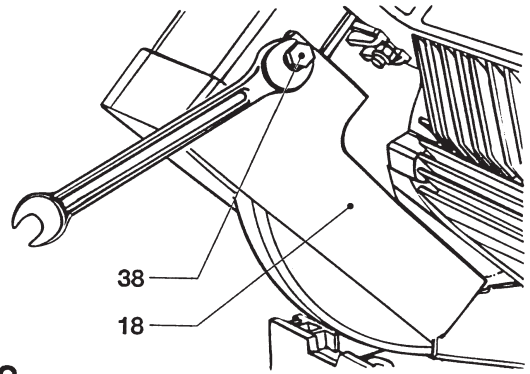


C4



D1

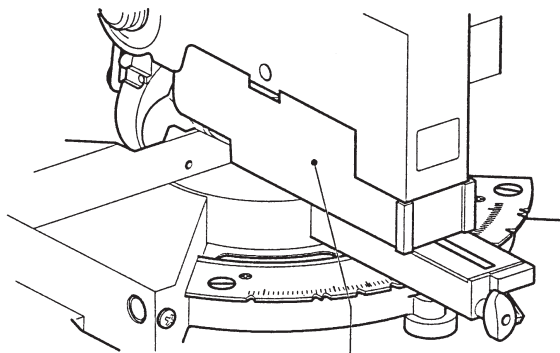
55 37



D2

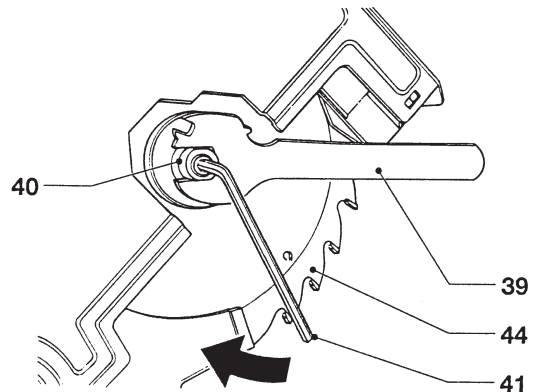
38

18



D3

18



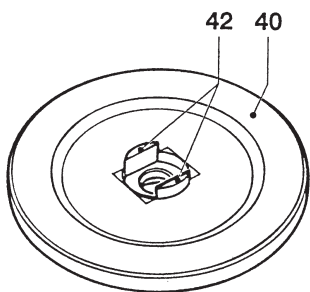
E1

40

39

44

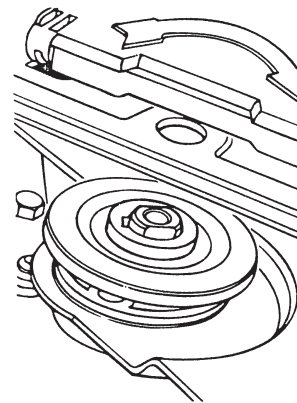
41



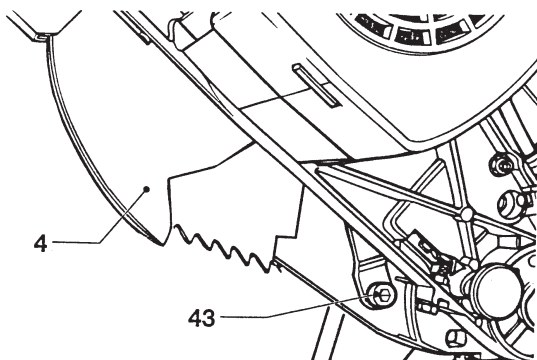
E2

42

40



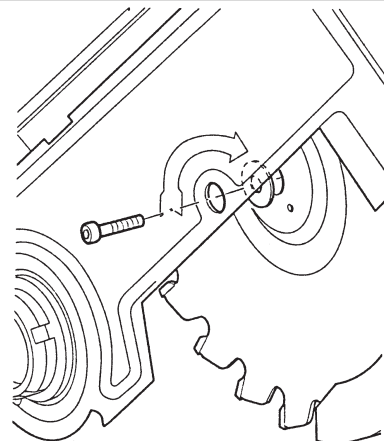
E3



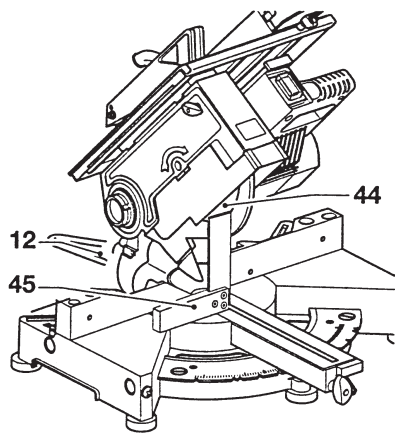
E4

4

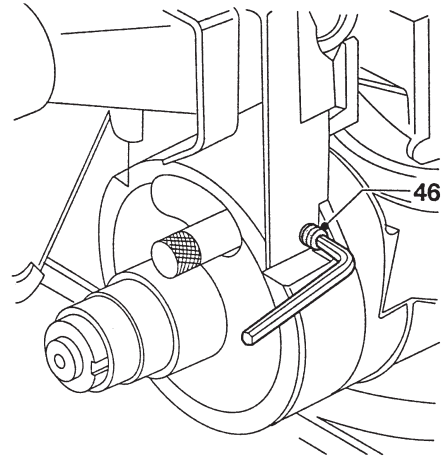
43



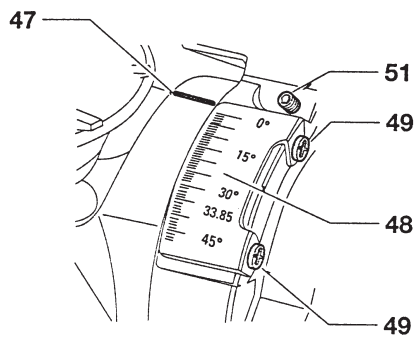
E5



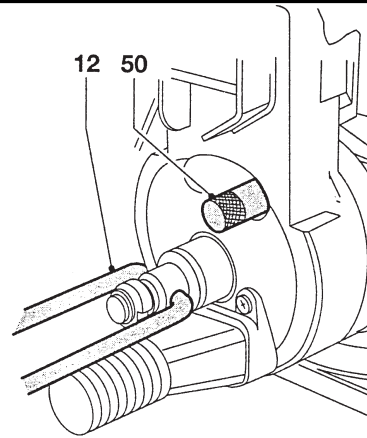
F1



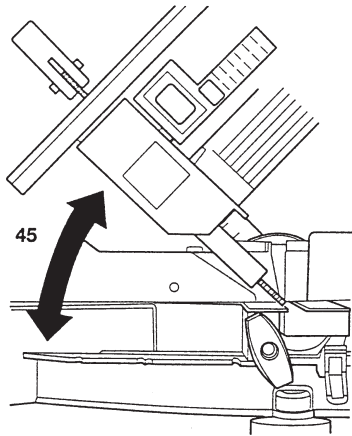
F2



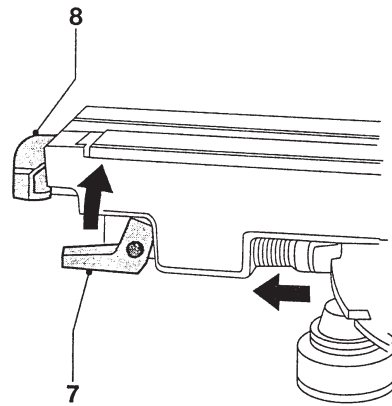
F3



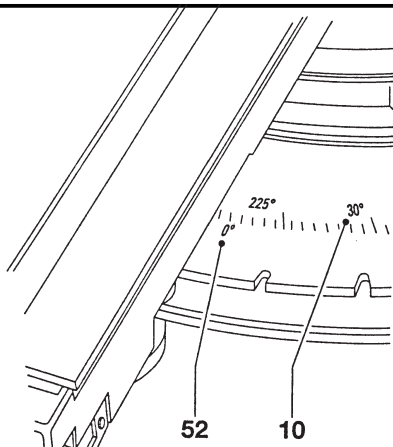
G1



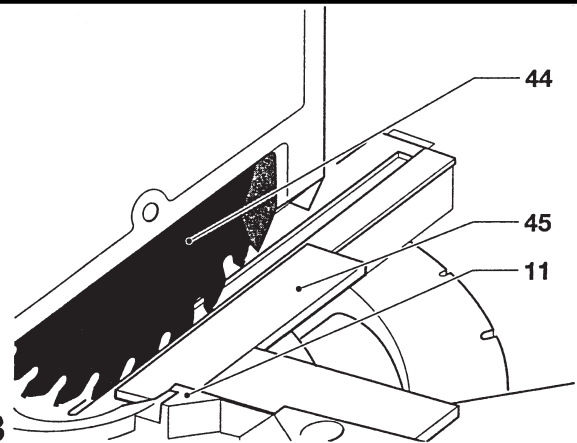
G2



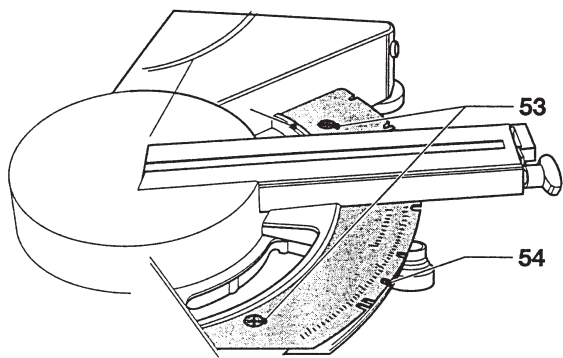
H1



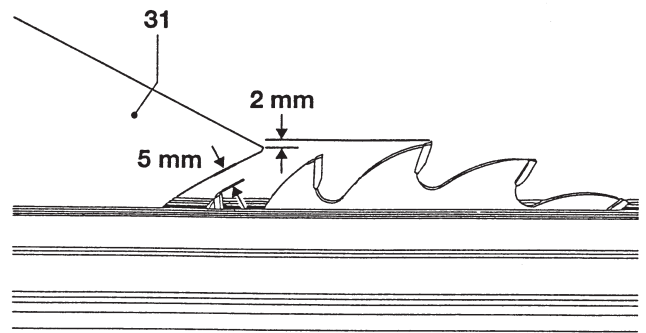
H2



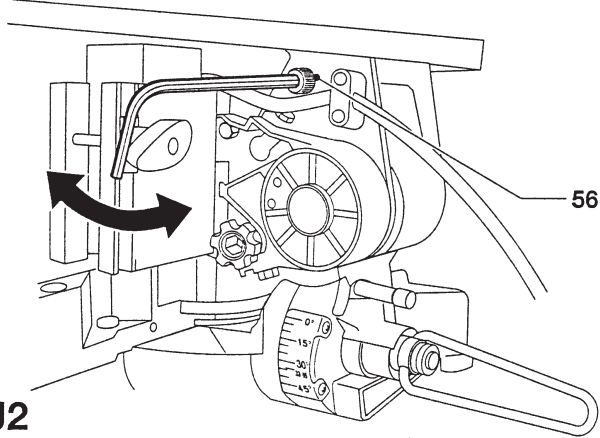
H3



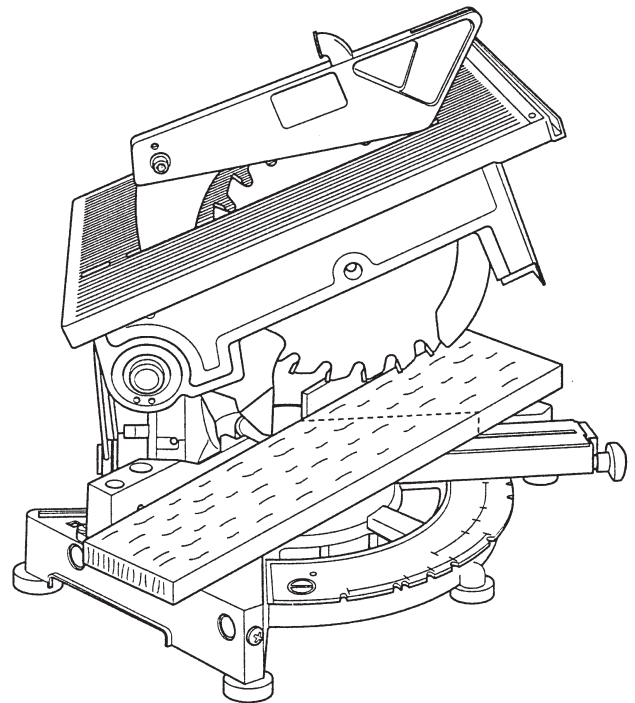
H4



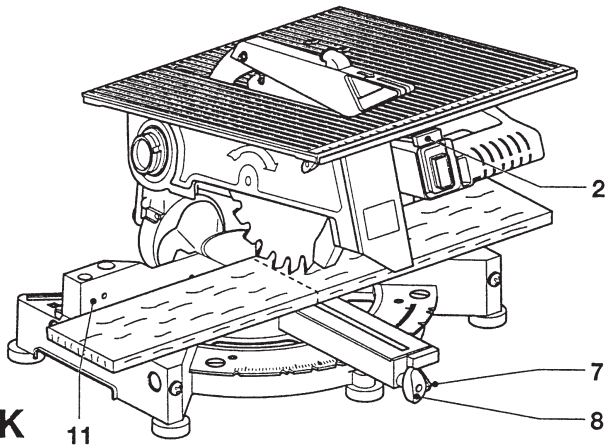
J1



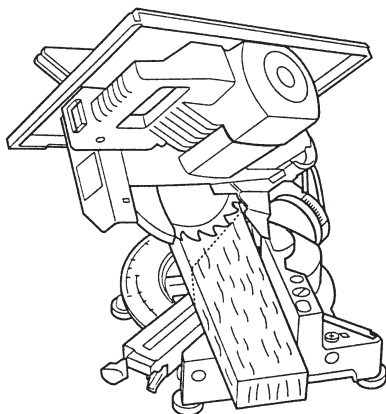
J2



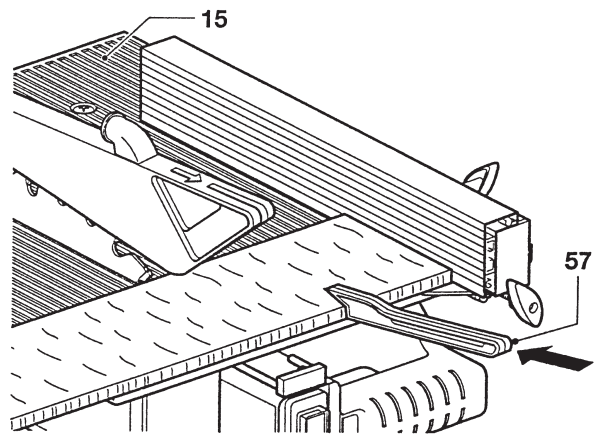
L



K



M



N

Serdeczne gratulacje!

Zdecydowałeś się na zakup narzędzia elektrycznego firmy DEWALT, która zgodnie ze swoją długoletnią tradycją oferuje tylko innowacyjne i wypróbowane w licznych testach, wysokiej jakości produkty dla specjalistów. Wiele lat doświadczeń i ciągły rozwój sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych narzędzi.

Dane techniczne

		DW711
Napięcie	(V)	230
Pobór mocy	(W)	1300/1100
Moc wyjściowa	(W)	900/800
Średnica piły tarczowej	(mm)	260
Średnica otworu do mocowania w pile tarczowej	(mm)	30
Maksymalna prędkość obrotowa piły tarczowej	(obr/min)	2.750/2.850
Maksymalna szerokość cięcia pod kątem 90°	(mm)	140
Maksymalna szerokość cięcia pod kątem 45°	(mm)	100
Maksymalna głębokość cięcia pod kątem 90°	(mm)	55
Maksymalna głębokość cięcia ukosowego pod kątem 45°	(mm)	45
Maksymalny kąt cięcia	(z lewej strony)	48°
	(z prawej strony)	48°
Maksymalny kąt cięcia ukosowego	(z lewej strony)	48°
Cięcia kombinowane		
Piła ustawiona pod kątem 90° względem deski		
Maksymalna głębokość cięcia ukosowego pod kątem 45°	(mm)	48
Maksymalna głębokość cięcia ukosowego pod kątem 48°	(mm)	45
Piła ustawiona pod kątem 45° względem deski		
Maksymalna głębokość cięcia ukosowego pod kątem 45°	(mm)	48
Maksymalna głębokość cięcia ukosowego pod kątem 48°	(mm)	45
Piła ustawiona pod kątem 48° względem deski		
Maksymalna głębokość cięcia ukosowego pod kątem 45°	(mm)	48
Maksymalna głębokość cięcia ukosowego pod kątem 48°	(mm)	45
Maksymalna szerokość cięcia wzdłużnego z lewej/z prawej strony	(mm)	195/70
Głębokość cięcia od strony stolika	(mm)	0 - 50
Czas automatycznego hamowania tarczy	(s)	< 10,0
Ciężar	(kg)	24
Minimalne natężenie prądu bezpiecznika		
Elektronarzędzia zasilane napięciem 230 V	(A)	10

W instrukcji tej zastosowano następujące znaki specjalne:



Uwaga: Wskutek nieprzestrzegania tej wskazówki narażasz się na doznanie obrażeń ciała, utratę życia lub uszkodzenie narzędzia!



Napięcie elektryczne



Ostre krawędzie

Kontrola zakresu dostawy

Karton zawiera następujące części:

- 1 zmontowana pilarka stołowa
 - 1 prowadnica wzdłużna
 - 1 górna osłona stołowej piły tarczowej
 - 1 dolna osłona stołowej piły tarczowej
 - 1 patyk do popychania
 - 1 klucz imbusowy (do śrub z łbem walcowym o gnieździe sześciokątnym) 4 mm
 - 1 klucz imbusowy 6 mm
 - 1 klucz widelkowy
 - 1 nasadka do odsysania pyłu mocowana do górnej osłony
 - 1 instrukcja obsługi
 - 1 rysunek eksplodujący
- Sprawdź, czy elektronarzędzie i akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.
 - Przed uruchomieniem maszyny dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
 - Ostrożnie wyjmij pilarkę z opakowania transportowego.
 - Poluzuj pokrętko dolnej blokady głowicy (13), by móc podnieść głowicę.

Opis urządzenia (Rysunki A1 - A4)

Pilarka stołowa DEWALT jest przeznaczona do celów profesjonalnych. Za pomocą tego precyzyjnego narzędzia można szybko i wygodnie przecinać deski, ciąć je pod kątem, wykonywać cięcia ukosowe lub kombinowane.

A1

- 1 Wyłącznik
- 2 Dźwignia zwalnająca górną blokadę głowicy
- 3 Dodatkowa dźwignia blokująca stolik pilarki
- 4 Zdemontowalna dolna osłona piły tarczowej
- 5 Mocowana podstawa
- 6 Szczelina na piłę tarczową
- 7 Dźwignia ustalająca
- 8 Pokrętko zaciskowe mechanizmu obrotu
- 9 Obrotowe ramię mechanizmu obrotu
- 10 Skala kąta cięcia
- 11 Prowadnica
- 12 Rączka zaciskowa mechanizmu cięcia ukosowego
- 13 Pokrętko dolnej blokady głowicy

A2

- 14 Stolik pilarki stołowej
- 15 Klin rozdzielnik
- 16 Górna osłona piły tarczowej
- 17 Prowadnica wzdłużna
- 18 Stała dolna osłona (tylko przy korzystaniu z pilarki stołowej)

- 19 Otwory do mocowania akcesoriów

Akcesoria dostępne na zamówienie

A3

- 20 Płyta końcowa
- 21 Pomocnicze pręty prowadzące
- 22 Wspornik przedmiotu obrabianego
- 23 Szczeka zaciskowa przedmiotu obrabianego
- 24 Odchylny ogranicznik
- 25 Nóżka o regulowanej wysokości (maksymalna wysokość 760 mm)
- 26 Podstawa

A4

- 27 Zderzak wzdłużny do krótkich przedmiotów obrabianych (w połączeniu z prowadnicami (21))

A5

- 28 Nóżki
- 29 Stolik rolkowy

Bezpieczeństwo elektryczne

Silnik elektryczny jest przystosowany do zasilania tylko jednym napięciem. Dlatego sprawdź, czy lokalne napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.

Wymiana kabla sieciowego lub wtyczki

Uszkodzony kabel sieciowy lub wtyczka mogą być wymieniane tylko przez autoryzowany specjalistyczny zakład. Wymieniony kabel sieciowy lub wtyczkę należy następnie fachowo usunąć jako odpad zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

Przedłużacz

Używaj przedłużacza, który został dopuszczony do eksploatacji i wytrzymałe pobór mocy przez elektronarzędzie (patrz: Dane techniczne). Jego minimalny przekrój powinien wynosić 1,5 mm². Zawsze całkowicie odwijaj kabel z bębna.

Montaż i regulacja



Przed rozpoczęciem montażu i regulacji zawsze wyciągaj wtyczkę sieciową z gniazda.

Montaż górnej osłony (Rysunek B)

- Przytwierdź osłonę (30) śrubą (32) do klina rozdzielnika (31). Na śrubę załóż podkładkę i dociągnij ją mocno przy użyciu nakrętki motylkowej.

- Przyłącz do osłony nasadkę do odsysania pyłu (33).

Jako opcję można nabyć oddzielne urządzenie do odsysania pyłu (DE7779).

Montaż i regulacja prowadnicy wzdłużnej (Rysunki C1 - C4)

Prowadnica wzdłużna składa się z części stałej i elementu ślizgowego.

- Poluzuj pokrętko blokujące wspornik prowadnicy (34), który utrzymuje płytkę zaciskową (Rysunek C1).
- Wsuń dolną część prowadnicy w szczelinę z przodu stołu (Rysunki C2 i C3).
- Dosuń prowadnicę do piły tarczowej i zablokuj ją pokrętkiem. Sprawdź, czy prowadnica jest ustawiona równolegle względem tarczy. Gdyby tak nie było, dokonaj następującej regulacji (Rysunek C4).
- Poluzuj pokrętko blokujące element ślizgowy (35) (Rysunek C1). Wysuń element do tyłu aż do całkowitego odsłonięcia znajdujących się u góry obydwu otworów (36) (Rysunek C4).
- Za pomocą klucza imbusowego (o przekroju sześciokątnym) poluzuj obydwie śruby z łbem walcowym o gnieździe sześciokątnym poprzez obydwa otwory na górze elementu ślizgowego.
- Tak ustaw prowadnicę, by znalazła się w pozycji równoległej do piły tarczowej. W tym celu z przodu i z tyłu tarczy zmierz jej odległość od prowadnicy.
- Po odpowiednim ustawieniu dokręć śruby imbusowe. Jeszcze raz sprawdź, czy prowadnica jest równoległa do piły tarczowej.

Regulacja stolika (Rysunki A1, D1 - D3)

Stolik można ręcznie przesuwając do góry i do dołu, a w żądanej pozycji utrzymują go dwa pokrętki blokujące. Pokrętki te znajdują się pod stolikiem, a mianowicie pokrętko główne - z tyłu silnika (37) (Rysunek D1), a pokrętko dodatkowe - z lewej strony piły tarczowej (3) (Rysunek A1).

- Poluzuj pokrętki i przesunij stolik na żądaną wysokość.
- Gdy maszyna jest wykorzystywana jako pilarka stołowa, zasadniczo należy używać stałej dolnej osłony (18) (Rysunek D3). Odkręć nakrętkę sześciokątną M10 (38). Przyłóż osłonę tak, jak to pokazano na rysunku D2. Zamień nakrętkę i dokręć ją, by ustalić osłonę w odpowiedniej pozycji. W przypadku używania maszyny jako pilarki stołowej osłona ta zawsze musi być prawidłowo zamocowana.

Montaż piły tarczowej (Rysunki E1 - E5)



Zęby nowej piły tarczowej są bardzo ostre i mogą być niebezpieczne.

W celu zamontowania nowej piły tarczowej trzeba zdjąć blat stolika i przesunąć konstrukcję podporową stolika do najwyższej możliwej pozycji.

- Weź klucz do nakrętek okrągłych z dwoma otworami na obwodzie (39) i przyłóż go do zewnętrznego wieńca kołnierza wału (40) (Rysunek E1).
- W środku znajduje się duża śruba imbusowa. Włóż w jej gniazdo krótszy koniec 6-milimetrowego klucza sześciokątnego (41) przez otwór w głównej ramie metalowej osłony.
- Śruba ta ma lewy gwint. By ją poluzować, obróć klucz sześciokątny w kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Wyjmij śrubę wraz z podkładką i zdejmij zewnętrzny kołnierz.
- Kołnierz (40) zawiera dwa występy blokujące (42), które poprzez piłę tarczową dosięgają do wewnętrznego kołnierza. Występy muszą przylegać do spłaszczeń po obydwu stronach wału (Rysunki E2 i E3).
- Średnica otworu centrującego piły tarczowej wynosi 30 mm. Otwór zachodzi na odsadzenie na wewnętrznym kołnierzu.
- Ruchoma osłona piły tarczowej (4) musi być odsunięta. W tym celu wykręć śrubę z łbem walcowym o gnieździe sześciokątnym (43) z prawej strony stałego elementu noskowego i przesunij osłonę do tyłu. Pozostaw ją w tej pozycji (Rysunek E4).
- By zamontować nową tarczę, wykonaj powyższe operacje w odwrotnej kolejności. Zwróć uwagę na to, by piła tarczowa przylegała do wewnętrznego kołnierza, a jej zęby zwrócone były do dołu w kierunku stolika.
- Przekonaj się, czy obydwa występy w zewnętrznym kołnierzu prawidłowo zachodzą na spłaszczenia wału poprzez wewnętrzny kołnierz.
- Podobnie przy wkręcaniu śruby imbusowej upewnij się, czy podkładka znajduje się w odpowiedniej pozycji z tyłu ramy (Rysunek E5).
- Nasuń podkładkę na śrubę imbusową i dokręć śrubę.
- Wycofaj osłonę do tyłu i ponownie wkręć śrubę imbusową (43) (Rysunek E4).



Można stosować piły tarczowe o średnicy najwyższej 260 mm.

Regulacja piły tarczowej (Rysunek E1)

Gdy przy włączaniu i wyłączeniu piła tarczowa wykazuje bicie osiowe, wykonaj następującą regulację:

- Odkręć śrubę mocującą kołnierz (40) i obróć tarczę (44) o ćwierć obrotu.
- Ponownie dokręć śrubę i sprawdź, czy piła tarczowa nadal bije.
- Powtórz tę operację, aż piła przestanie drgać.

Kontrola i ustawienie piły tarczowej względem stolika (Rysunki F1 - F3)

- Przekonaj się, czy głowica jest zablokowana pod kątem cięcia 0°.
- Zwolnij rączkę zaciskową mechanizmu regulacji kąta cięcia ukosowego (12) naciskając ją do dołu (Rysunek F1).
- Głowicę pilarki naciśnij w prawo, by przekonać się, czy znajduje się dokładnie w pionowej pozycji. Ponownie zaciągnij rączkę zaciskową.
- Przyłóż kątownik (45) do stołu i w pionie do piły tarczowej (44) (Rysunek F1).



Nie dotykaj kątownikiem do zębów piły tarczowej.

W celu ustawienia wykonaj następujące operacje:

- Zwolnij rączkę zaciskową mechanizmu regulacji kąta cięcia ukosowego.
- Za pomocą klucza imbusowego tak obróć śrubę (46), by głowica znalazła się dokładnie pod kątem prostym względem stolika (Rysunek F2).
- Sprawdź, czy wskaźnik kąta cięcia ukosowego (47) pokazuje 0° na skali (48) (Rysunek F3).
- Gdyby tak nie było, odkręć obydwie śruby (4) i przesunij skalę aż do osiągnięcia wskazania 0°. Ponownie dokręć obydwie śruby.

Kontrola i regulacja kąta cięcia ukosowego (Rysunki F3, G1 i G2)

Pilarka jest wyposażona w dźwignię ustalającą kąt ukosu z radełkowaną końcówką (50). Służy ona do ustalania stałego kąta cięcia ukosowego jako 45° lub 48°, gdy głowica znajduje się dokładnie pod kątem 90° względem stolika (Rysunek G1).

- Dźwignia nie wciśnięta = 48°
- Dźwignia wciśnięta = 45°
- Wciśnij dźwignię ustalającą 45o/48o (50) (Rysunek G1).
- Naciśnij do dołu rączkę zaciskową mechanizmu regulacji kąta cięcia ukosowego (12) (Rysunek G1).
- Obróć głowicę pilarki w lewo aż do skrajnej pozycji cięcia ukosowego.

- Za pomocą kątownika przekonaj się, czy kąt wynosi dokładnie 45° (Rysunek G2).
- W razie konieczności regulacji obróć śrubę ustalającą mechanizmu regulacji kąta cięcia ukosowego (51) (Rysunek F3), aż głowica znajdzie się w pozycji dokładnie pod kątem 45°. Wykonaj te same operacje w celu ustawienia kąta 48°, gdy dźwignia ustalająca (50) nie jest wciśnięta (Rysunek G1).



W czasie regulacji zaleca się odciążyć głowicę pilarki, gdyż wtedy śruba ustalająca daje się łatwiej obracać.

Kontrola i ustawienie piły tarczowej względem prowadnicy (Rysunki A1, H1 - H4)

- Pokrętło zaciskowe mechanizmu obrotu (8) obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (Rysunek H1).
- Opuść głowicę do dołu i zablokuj ją w tej pozycji dokręcając odpowiednie pokrętło (13) (Rysunek A1). Unieś dźwignię ustalającą (7) (Rysunek H1) i obróć głowicę, aż ogranicznik ustali ją pod kątem cięcia 0°. Nie dokręcaj pokrętła zaciskowego (8) (Rysunek H1).
- Sprawdź, czy są widoczne obydwa znaczniki 0° (52) na skali (10) (Rysunek H2).
- Przyłóż kątownik (45) do lewego boku prowadnicy (11) i do piły tarczowej (44) (Rysunek H3).



Nie dotykaj kątownikiem do ostrzy zębów piły tarczowej.

Gdy piła tarczowa nie jest ustawiona dokładnie pod kątem 90° względem prowadnicy:

- Poluzuj obydwie śruby (53) i przesunij głowicę ze skalą w lewo lub w prawo, aż piła tarczowa znajdzie się pod kątem 90° względem prowadnicy (Rysunek H4).
- Zablokuj pokrętło zaciskowe mechanizmu obrotu (9) (Rysunek A1).
- Dokręć obydwie śruby (53) (Rysunek H4).



Sprawdź, czy drugi koniec skali kąta obrotu cały czas styka się z obydwojma noskami ustalającymi (54).

Regulacja klina rozdzielnika (Rysunki A1, D1, J1 i J2)

Klin rozdzielnik (31) znajduje się w prawidłowej pozycji, gdy najwyższy ząb piły tarczowej nie przewyższa jego końca bardziej niż o 2 mm, a zakrzywienie korpusu klina nie jest oddalone więcej niż o 5 mm od zarysu zębów piły tarczowej (Rysunek J1).

- Poluzuj zarówno główne (37) (Rysunek D1), jak i dodatkowe (3) (Rysunek A1) pokrętło blokujące stolik. Nie wykręcaj ich całkowicie.
- Kluczem sześciokątnym wykręć śrubę (55) z tyłu konstrukcji podporowej stolika (Rysunek D1). Zdejmij nakrętkę i podkładkę z drugiego końca śruby.
- Zdejmij blat stolika.
- Klin rozdzielnik (31) (Rysunek J1) jest utrzymywany przez dużą śrubę imbusową (56) z tyłu z prawej strony pod stolikiem (Rysunek J2).
- W celu regulacji klina rozdzielnika poluzuj śrubę imbusową, co pozwala zarówno na obracanie wspornika, jak i przesuwanie klina do góry i do dołu.
- Po poluzowaniu śruby obróć wspornik i przesunij klin do góry lub do dołu, aż znajdzie się we właściwej pozycji.
- Ponownie mocno dokręć śrubę (56) (Rysunek J2).
- Z powrotem załóż blat stolika i dokręć śrubę imbusową (55) (Rysunek D1).
- Ustaw blat stolika na żądanej wysokości.
- Dokręć pokrętła blokujące blat stolika (Rysunki A1 i D1).

Smarowanie

Maszyna ta nie wymaga dodatkowego smarowania. Łożyska silnika są nasmarowane na stałe i wodoszczelne.

- Unikaj stosowania oleju lub smaru, gdyż w połączeniu z pyłem i wiórami może powodować zatory i różne związane z tym problemy.
- Regularnie czyść suchą szczotką elementy, w których i na których gromadzi się pył i wióry.

Instrukcja obsługi



- Zawsze przestrzegaj wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obowiązujących przepisów.
- Upewnij się, czy cięty materiał został dobrze zamocowany.
- Tylko lekko naciskaj piłę i nigdy nie wywieraj na nią bocznej siły.
- Unikaj przeciążania piły.
- Po użyciu odkurz maszynę, by mieć gwarancję prawidłowego działania dolnej osłony.

Przed użyciem:

- Zamontuj właściwą piłę tarczową. Nie powinna ona być nadmiernie zużyta, a jej maksymalna prędkość obrotowa nie może przekraczać dopuszczalnej wartości.

- Nie próbuj ciąć bardzo małych przedmiotów.
- Podczas cięcia nie wywieraj nadmiernego nacisku na piłę tarczową i nie staraj się przyspieszyć pracy.
- Przed rozpoczęciem cięcia pozwól, by silnik osiągnął maksymalną prędkość obrotową.
- Upewnij się, czy wszystkie pokrętła ustalające i dźwignie są dobrze zamocowane.

Załączanie i wyłączanie (Rysunek A)

- W celu załączenia maszyny naciśnij wyłącznik (1).
- W celu wyłączenia maszyny ponownie naciśnij ten sam wyłącznik.

Jakość cięcia

Dokładność cięcia zależy od wielu czynników, na przykład od rodzaju obrabianego materiału. W tabeli w dalszej części tekstu podano różne rodzaje pił tarczowych, zalecane do danych przypadków zastosowania.



Uważaj, by podczas cięcia materiał nie przesunął się ruchem pełzającym. Dobrze go zamocuj. Przed uniesieniem głowicy zaczekaj, aż tarcza najpierw się zatrzyma. Gdy z tyłu przedmiotu obrabianego wystają drobne włókna, przyklej je taśmą w miejscu cięcia i ostrożnie przetnij ją wraz z materiałem. Po zakończeniu pracy usuń taśmę.

Nastawianie kąta cięcia (Rysunek A1)

Mechanizm obrotu można przestawiać na 0°, 15°, 22,5°, 30° i 45° w lewo lub w prawo. Istnieje także możliwość nastawienia kąta cięcia na 48°.

- Poluzuj pokrętło zaciskowe mechanizmu obrotu (8) i w celu zwolnienia ramienia (9) unieś dźwignię ustalającą (7).
- Ustaw ramię pod odpowiednim kątem i zablokuj je pokrętłem zaciskowym (8).
- Ustaw ramię mechanizmu obrotu tak, jak to pokazano na rysunkach H1 - H3. Krawędź ramienia powinna się pokryć z odpowiednią działką na skali.



Podczas cięcia pod kątem uważaj, by wióry nie dostawały się między piłę tarczową a prowadnicę, gdyż może to doprowadzić do niedokładnego rzazu.

Regulacja kąta cięcia ukosowego (Rysunek G1)

- Dźwignię ustalającą 45o/48o (50) ustaw w żądanej pozycji.
 - Dźwignia nie wciśnięta = 48°
 - Dźwignia wciśnięta = 45°
- Poluzuj rączkę zaciskową mechanizmu cięcia ukosowego i przechyl głowicę w lewo do jednej z

zaznaczonych pozycji, a mianowicie 0°, 15°, 30°, 33,85° i 45°.

- Przytrzymaj głowicę, by nie opadła.
- Trzymając głowicę dobrze zablokuj rączkę zaciskową mechanizmu cięcia ukosowego.

Cięcie pod kątem

Praca bez osłony jest niebezpieczna. Podczas cięcia wszystkie osłony muszą być odpowiednio przytwierdzone. Sprawdź, czy aluminiowe przedmioty obrabiane są dobrze zamocowane.

Cięcie pod kątem prostym (Rysunek K)

- Poluzuj pokrętło zaciskowe mechanizmu obrotu (8) i unieś dźwignię ustalającą (7).
- Zablokuj ją w pozycji 0o i dokręć pokrętło zaciskowe mechanizmu obrotu.
- Drewniany element, który ma być przecięty, dosuń do prowadnicy (11).
- Chwyć rękkojeść maszyny i naciśnij dźwignię zwalnającą górnej blokady głowicy (2).
- Opuść głowicę o około 10 mm i zwolnij dźwignię górnej blokady.
- Włącz maszynę. Naciśnij głowicę do dołu, by piła tarczowa zagłębiła się w obrabiany przedmiot i weszła w szczelinę ramienia mechanizmu obrotu.
- Pozwól piłę swobodnie ciąć i nie wywieraj na nią nadmiernego nacisku.
- Po zakończeniu cięcia wyłącz maszynę i znów doprowadź głowicę do górnego położenia spoczynkowego.

Przecinanie pod kątem (Rysunki K i L)

- Zwolnij pokrętło zaciskowe mechanizmu obrotu (8) i unieś dźwignię ustalającą (7) (Rysunek K).
- Obróć głowicę w prawo lub w lewo ustawiając ją pod żądanym kątem. Pozycje 15°, 22,5°, 30° i 45° są ustalone (Rysunek L).
- Gdy jest potrzebny inny kąt (w tym także 48°), przytrzymaj głowicę i zamocuj ją przez dokręcenie pokrętła zaciskowego mechanizmu obrotu.
- Przed rozpoczęciem cięcia sprawdź, czy pokrętło zaciskowe mechanizmu obrotu jest dobrze dokręcone.
- Dalej postępuj tak, jak przy cięciu pod kątem prostym.

Cięcie ukosowe (Rysunki A1, G1 i M)

Kąt cięcia ukosowego można nastawiać między 0° i 48° z lewej strony. Kąty cięcia ukosowego do 45° mogą być nastawiane z prawej lub lewej strony (Rysunek M).

- Poluzuj rączkę zaciskową mechanizmu cięcia ukosowego (12). Nastaw żądany kąt (Rysunek A1).
- W razie potrzeby przestaw dźwignię ustalającą 45°/48° (50) (Rysunek G1).
- Dobrze zamocuj rączkę zaciskową mechanizmu

cięcia ukosowego.

- Dalej postępuj tak, jak przy cięciu pod kątem prostym.

Cięcie na stoliku

Cięcie wzdłużne (Rysunki A1, A2, C1, D1 i N)

- Ustaw piłę tarczową w pionowej pozycji.
- Poluzuj zarówno główne (37) (Rysunek D1), jak i dodatkowe (3) (Rysunek A1) pokrętło blokujące blat stolika. Nie odkręcaj ich jednak całkowicie. Nastaw odpowiednią głębokość cięcia przesuwając blat stolika (14) (Rysunek A2) do góry lub do dołu. Jego wysokość jest prawidłowa, gdy ostrza trzech zębów wystają poza górną krawędź obrabianego przedmiotu.
- Zwolnij pokrętło blokujące elementu ślizgowego (35) (Rysunek C1). Przesuń element do przodu lub do tyłu, by obrabiany przedmiot miał możliwie jak najlepsze oparcie. Przynajmniej tylny koniec prowadnicy powinien się znaleźć na wysokości przedniej części klina rozdzielnika.
- Dobrze zamocuj pokrętła blokujące blat stolika.
- Sprawdź, czy plastikowa osłona (18) jest prawidłowo zamocowana (Rysunek A2).
- Sprawdź, czy prowadnica wzdłużna jest ustawiona równoległe do piły tarczowej.
- Tak przesuń prowadnicę wzdłużną, by uzyskać żądaną szerokość cięcia. Kieruj się przy tym wskazaniem skali umieszczonej z przodu blatu stolika.
- Włącz maszynę.
- Powoli wprowadź obrabiany przedmiot pod górną osłonę piły tarczowej dociskając go przy tym do prowadnicy wzdłużnej. Pozwól, by zęby swobodnie zagłębiały się w materiał i nie wywieraj na niego nadmiernego nacisku. Prędkość obrotowa piły tarczowej musi być stała.
- Zawsze posługuj się odpowiednim patykiem do popychania (57) (Rysunek N).
- Po zakończeniu cięcia wyłącz maszynę.

Dostępne akcesoria

Urządzenie do odsysania pyłu

Jest do nabycia specjalne urządzenie do odsysania pyłu (DE7779).

Mocowanie obrabianego przedmiotu (Rysunek A3)

- W większości przypadków sama piła tarczowa zapewnia dobry docisk przedmiotu obrabianego do prowadnicy.
- Gdy jednak materiał ma tendencję do przesuwania się lub skośnego ustawiania, najlepiej jest użyć

szczęki zaciskowej (23) dostępnej jako wyposażenie dodatkowe.

- Zawsze używaj zacisków przy cięciu metali nieżelaznych.

Cięcie krótkich przedmiotów (Rysunek A3)

Przy cięciu krótkich przedmiotów zaleca się stosowanie bocznego ogranicznika (27), zarówno przy cięciu seryjnym, jak i cięciu krótkich, pojedynczych elementów o różnej długości. Boczny ogranicznik stosuje się tylko w połączeniu z prętami prowadzącymi (21), które również są do nabycia w ramach wyposażenia dodatkowe.

Cięcie długich przedmiotów (Rysunek A3)



Długie przedmioty zawsze należy podierać.

Na rysunku A3 przedstawiono specjalne urządzenie do cięcia długich desek. Jest ono dostępne jako wyposażenie dodatkowe. Z wyjątkiem podstawy i szczęki zaciskowej pozostałe elementy mocuje się po obydwu stronach:

- Podstawa (28) (dostarczana wraz z instrukcją montażu)
- Pręty prowadzące (o długości 500 lub 1000 mm) (21)
- Nóżki o regulowanej wysokości (25) do podpierania prętów prowadzących. Nie używaj ich do podpierania maszyny! wysokość statywów można regulować.
- Wsporniki podpierające materiał (22)
- Płyty końcowe (20) do utrzymywania prętów (także przy korzystaniu ze stolika)
- Szczeka zaciskowa (23)
- Odchylny boczny ogranicznik (24)
- Ustaw pilarkę na podstawie i zamontuj pręty prowadzące.
- Do prętów prowadzących (21) przykręć wsporniki (22). Szczeka zaciskowa (23) działa tutaj jako boczny ogranicznik.
- Zamontuj płyty końcowe (20).
- Do tylnego pręta przykręć odchylny boczny ogranicznik (24).
- Odchylny boczny ogranicznik (24) może służyć do ustalania długości długich desek. Można go przestawiać na boki, a w razie nie używania - obrócić i schować.

Korzystanie ze stolika rolkowego (Rysunki A3 i A5)

Stolik rolkowy (33) ułatwia przycinanie długich i grubych desek (Rysunek A5). Można go zamocować zarówno z lewej, jak i z prawej strony maszyny. Stolik rolkowy stosuje się w połączeniu z podstawą dostępną jako wyposażenie dodatkowe (Rysunek 3).



Stolik rolkowy zamontuj zgodnie z instrukcją załączoną do podstawy.

- Krótkie pręty prowadzące podstawy po stornie, po której ma być zamontowany stolik rolkowy, zamień na pręty o różnych długościach, dostarczone razem ze stolikiem rolkowym.
- Dalej postępuj zgodnie z instrukcją załączoną do stolika rolkowego.

Asortyment dostępnych pił tarczowych (zalecanych)

Rodzaj piły tarczowej	Wymiary piły tarczowej (Ø x otwór x liczba zębów)	Zastosowanie
DT1529, seria 40	260 x 30 x 24	Piła tarczowa uniwersalna, cięcie wzdłużne oraz przecinanie drewna i tworzywa sztucznego
DT1530, seria 40	260 x 30 x 80	Cięcie aluminium
DT1736, seria 60	260 x 30 x 58	Precyzyjne cięcie materiałów drewnopochodnych i naturalnego drewna
DT1737, seria 60	260 x 30 x 80	Bardzo precyzyjne cięcie materiałów drewnopochodnych i naturalnego drewna

Aby uzyskać więcej informacji na temat odpowiednich akcesoriów, porozum się z dealerem DEWALT.

Transport maszyny

By ułatwić przenoszenie, opuść głowicę do dołu i naciśnij pokrętko dolnej blokady głowicy (13).

Konserwacja

Elektronarzędzie firmy DEWALT odznacza się dużą trwałością i prawie nie wymaga konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest regularne czyszczenie.

Deklaracja zgodności z normami UE



DW 711

Firma DEWALT oświadcza niniejszym, że opisywane elektronarzędzie zostało wykonane zgodnie z następującymi wytycznymi i normami: 98/3/EWG, 89/336/EWG, 73/23/EWG, EN 61209-1, prEN 61029-2-11, EN 55014, EN 55014-2, EN 61000-3-2 oraz EN 61000-3-3.

W celu uzyskania więcej informacji prosimy o zwracanie się pod podany niżej adres lub do jednej z naszych filii wymienionych na tylnej stronie instrukcji obsługi.

Poziom ciśnienia akustycznego jest zgodny z wytycznymi Unii Europejskiej 86/188/EWG i 98/37/EWG i został zmierzony według normy prEN 61029-2-11:

Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	dB(A)*	90,8
Moc akustyczna, LWA	dB(A)	98,8

Przy poziomie ciśnienia akustycznego powyżej 85 dB(A) zakładaj słuchawki ochronne.

Ważona wartość skuteczna przyspieszenia według normy prEN 61029-2-11: < 2,5 m/s²

TÜV Rheinland
Sicherheit und Umweltschutz GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Kolonia
Niemcy

Dyrektor Działu Konstrukcyjnego
Horst Großmann
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-66510, Idstein, Niemcy
09-02-2006

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przy korzystaniu z elektronarzędzi w celu zapewnienia ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, obrażeniami ciała i pożarem przestrzegaj przepisów bhp. Przed użyciem elektronarzędzia przeczytaj następujące wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i dobrze zapamiętaj je na przyszłość!

Wskazówki ogólne

- **Utrzymuj porządek w miejscu pracy.** Nieporządek grozi wypadkiem.
- **Uwzględnij wpływy otoczenia.** Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie wilgoci. Zapewnij dobre oświetlenie miejsca pracy. Nie używaj elektronarzędzi w pobliżu palnych cieczy lub gazów.
- **Chroń się przed porażeniem prądem elektrycznym.** Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki. W ekstremalnych warunkach zastosowania (na przykład duża wilgotność, unoszenie się pyłu metalowego itp.) bezpieczeństwo elektryczne można zwiększyć przez zastosowanie transformatora separującego lub wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego.
- **Trzymaj dzieci z dala od miejsca pracy!** Dbaj o to, by nikt nie dotykał elektronarzędzia ani kabla, a zwłaszcza trzymaj dzieci z dala od miejsca pracy. Młodociani poniżej 16 lat mogą używać elektronarzędzi tylko pod fachowym nadzorem.
- **Przedłużacze na wolnym powietrzu.** Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczone do tego celu i odpowiednio oznakowane przedłużacze.
- **Bezpiecznie przechowuj swoje narzędzia.** Nie używane elektronarzędzia powinny być przechowywane w suchych, zamkniętych pomieszczeniach nieosiągalnych dla dzieci.
- **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną.** Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Mogą one zostać pochwycone przez obracające się części. Przy pracy na wolnym powietrzu godne polecenia są rękawice ochronne i obuwie na szorstkiej podeszwie. Na długie włosy zakładaj specjalną siatkę.
- **Używaj okularów ochronnych** i zakładaj sprzęt ochronny dróg oddechowych przy pracy w zapyłonym pomieszczeniu.
- **Zwracaj uwagę na dopuszczalny poziom ciśnienia akustycznego.** Przy poziomie ciśnienia akustycznego powyżej 85 dB(A) zakładaj specjalne słuchawki.
- **Zabezpiecz obrabiany przedmiot.** Używaj urządzeń mocujących lub imadła do przytrzymywania przedmiotu obrabianego. Gdy przedmiot ten jest dobrze zamocowany, możesz obsługiwać elektronarzędzie dwiema rękami.

- **Zachowuj stabilną postawę.** Zachowuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.
- **Unikaj niezamierzonego załączenia.** Elektronarzędzia przyłączonego do sieci nie przenoś z palcem na wyłączniku. Przy przyłączaniu kabla do sieci upewnij się, czy wyłącznik jest wyłączony.
- **Zawsze zachowuj uwagę.** Koncentruj się na swojej pracy. Postępuj rozsądnie. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony.
- **Wyciągaj wtyczkę sieciową z gniazda.** Wyłącz elektronarzędzie, odczekaj, aż się zatrzyma, i dopiero wtedy opuść miejsce pracy. W razie nieużywania elektronarzędzia, przed rozpoczęciem konserwacji i przy wymianie narzędzia roboczego wyciągaj wtyczkę kabla sieciowego z gniazda.
- **Nie pozostawiaj wetkniętych kluczy do mocowania narzędzi.** Przed załączeniem sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.
- **Używaj odpowiednich narzędzi roboczych.** W niniejszej instrukcji opisano zastosowanie zgodne z przeznaczeniem. Do ciężkich prac nie używaj zbyt słabych narzędzi roboczych ani przystawek. Optymalną jakość i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz tylko przy użyciu właściwego narzędzia. **Ostrzeżenie!** Używanie innych nasadek i wyposażenia, niż zalecane w tej instrukcji, lub wykonywanie prac niezgodnych z przeznaczeniem może doprowadzić do wypadku.
- **Ostrożnie obchodź się z kablem.** Nie przenoś elektronarzędzia za kabel ani nie używaj go do wyciągania wtyczki z gniazda wtykowego. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.
- **Starannie konserwuj swoje narzędzia robocze.** Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze, gdyż jest to warunkiem bezpieczeństwa pracy. Stosuj się do instrukcji konserwacji i wymiany narzędzi. Regularnie kontroluj wtyczkę i kabel, a w przypadku uszkodzenia zleć wymianę warsztatowi serwisowemu firmy DEWALT. Regularnie kontroluj przedłużacz i w razie uszkodzenia wymień go. Wszystkie wyłączniki powinny być suche, czyste, nie zabrudzone olejem ani smarem.
- **Kontroluj elektronarzędzie pod względem uszkodzeń.** Przed użyciem sprawdź elektronarzędzie, czy jest całkowicie sprawne. Nie zapomnij przy tym o ruchomych elementach. By zapewnić nienaganną pracę elektronarzędzia, wszystkie części muszą być prawidłowo zamontowane. Uszkodzone elementy i urządzenia zabezpieczające powinny być prawidłowo naprawione lub wymienione. Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.

Uszkodzone wyłączniki muszą być wymienione przez warsztat serwisowy DEWALT.

- **Naprawy zlecaj tylko warsztatowi serwisowemu firmy DEWALT.** Niniejsze elektronarzędzie jest zgodne z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy. Naprawy mogą być wykonywane tylko przez warsztat serwisowy DEWALT, gdyż w przeciwnym razie użytkownik naraża się na wypadek.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pilarek ze skrutną tarczą

- Upewnij się, czy piła tarczowa obraca się we właściwym kierunku. Dbaj o to, by zawsze była ona ostra. Nie używaj pił tarczowych o średnicach większych lub mniejszych, niż określone w Danych technicznych.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, czy wszystkie pokrętła ustalające i ściski śrubowe są dobrze dokręcone.
- Regularnie sprawdzaj, czy otwory wentylacyjne do chłodzenia silnika nie są zatkane. Usuń ewentualne wióry.
- Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub wymianą piły tarczowej wyjmij wtyczkę sieciową z gniazda wtykowego.
- Przed zastosowaniem jakichkolwiek akcesoriów przeczytaj ich instrukcję obsługi. Niewłaściwe użycie może spowodować szkody.
- Wstrzymaj się z pilowaniem, dopóki silnik nie osiągnie pełnej prędkości obrotowej.
- Przed wyłączeniem pilarki unieś piłę tarczową znad rządu w obrabianym przedmiocie. Nie próbuj zatrzymać wału silnika przez przykładanie jakiegokolwiek przedmiotu do wentylatora.
- Gdy pilarka jest przyłączona do sieci, nigdy nie trzymaj rąk w obszarze piły tarczowej.
- Nie przecinaj zbyt małych przedmiotów.
- Nie próbuj zatrzymywać maszyny pracującej z dużą prędkością przykładając jakieś narzędzie lub inny przedmiot do piły tarczowej. Może to doprowadzić do poważnego wypadku.
- Nie używaj uszkodzonych lub pękniętych pił tarczowych.
- Nie używaj tarcz szlifierskich.
- Nie tnij metali żelaznych, metali nieżelaznych ani kamienia.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pilarek stołowych

- Upewnij się, czy piła tarczowa obraca się we właściwym kierunku, a jej zęby są zwrócone w stronę przodu pilarki.

- Sprawdź, czy klin rozdzielnik znajduje się we właściwej odległości od piły tarczowej (maksymalnie 5 mm).
- Zawsze używaj zarówno górnej, jak i dolnej osłony piły tarczowej.
- Używaj patyka do popychania obrabianego przedmiotu wzdłuż piły tarczowej.
- Pilarka nadaje się tylko do cięcia **drewna**.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia będziesz zmuszony zastąpić produkt DEWALT nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych produktów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Lokalne przepisy mogą wymagać oddawania elektrycznych urządzeń powszechnego użytku sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub do punktów zbiorczych.

Firma DEWALT chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. Usługa ta jest bezpłatna. By z niej skorzystać, oddaj elektronarzędzie do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

Ich listę znajdziesz także w internecie pod adresem: **www.2helpU.com**.

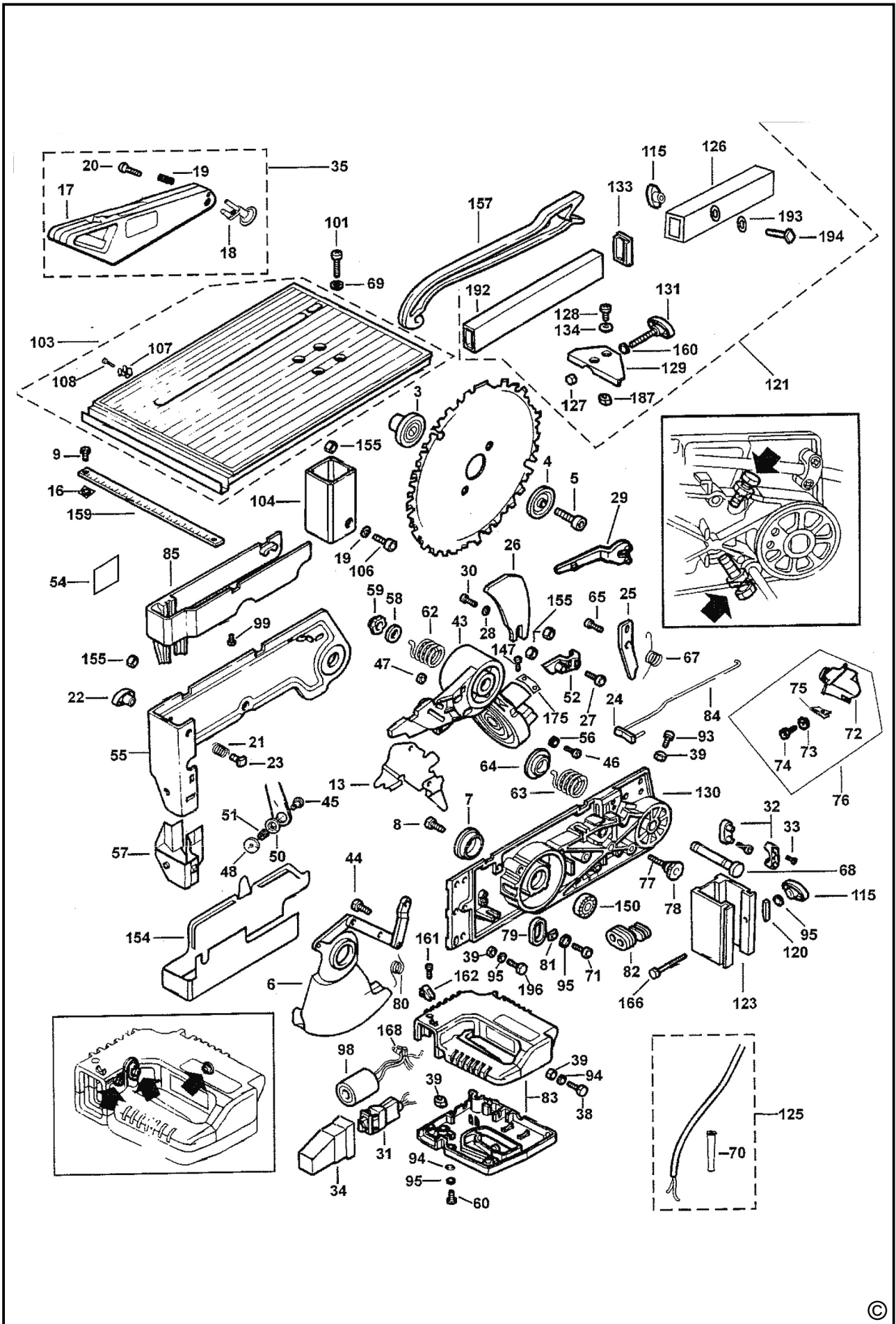
DEWALT

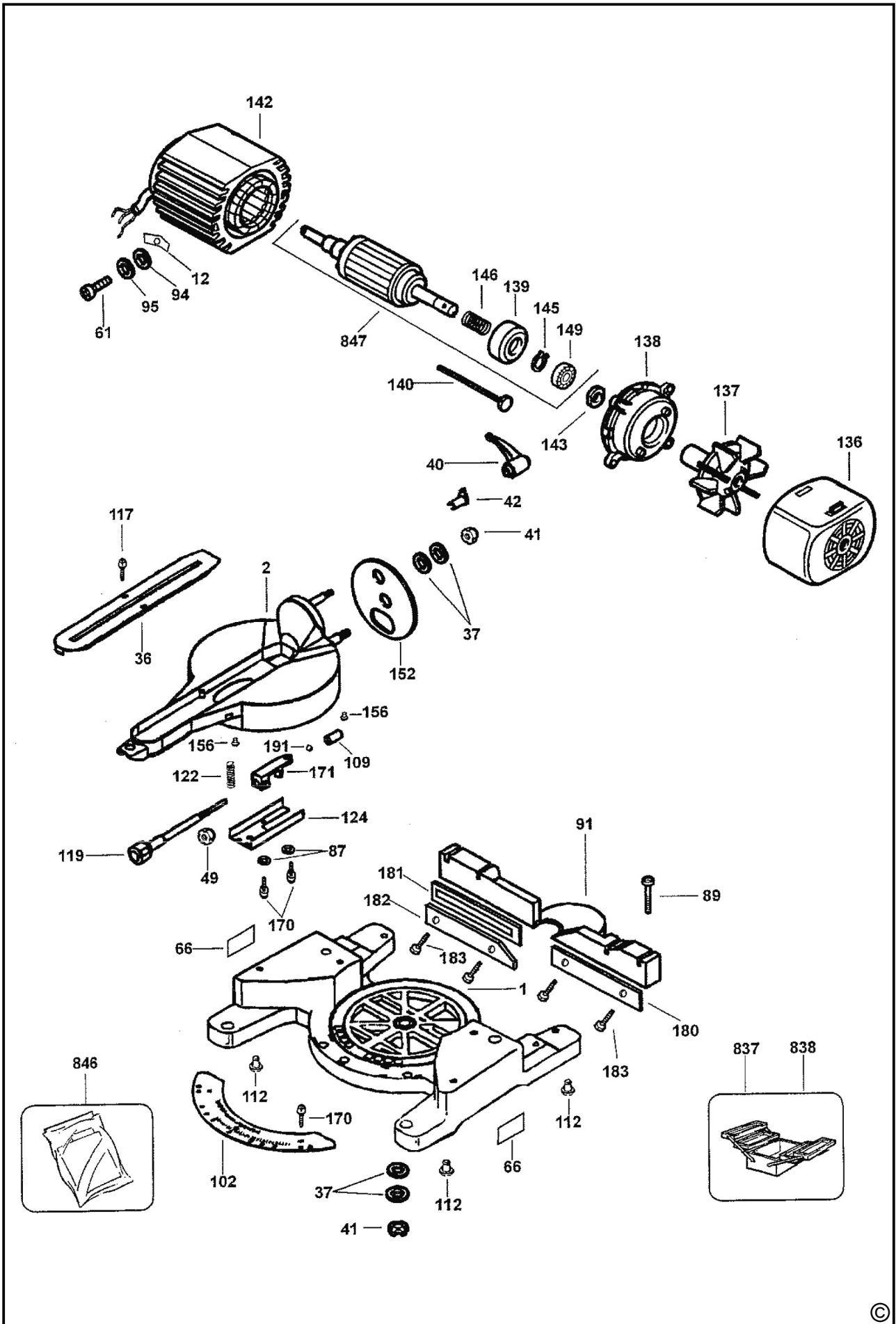
Warunki gwarancji:

Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie jest objęte wyposażenie takie, jak: szczotki, tarcze pilarskie, tarcze ścierne, wiertła i inne akcesoria, jeżeli nie została do nich dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną kartą gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Black&Decker. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o niegorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DEWALT;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia, taki jak: wiertła, tarcze pilarskie, tarcze szlifierskie, końcówki wkręcające, noże strugarskie, brzeszczoty, papier ścierny i inne elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa Klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa
tel.: (22) 682-0808, fax: (22) 682-0809





CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis